

# PROGRAMA DE GREGO III

## INFORMAÇÕES GERAIS

Professor: Paulo Anglada

Módulo: 3

Duração: 10 semanas, 3 aulas por semana (segunda, quarta e sexta-feira)

Carga Horária: 3 créditos

## EMENTA

Grego Avançado - Sintaxe. Estudo da sintaxe das formas gramaticais do Grego Coinê, com exercícios de pesquisa semântica e tradução de porções do Novo Testamento, além de leituras adicionais. Pré-requisito: Grego I e II.

**PROFESSOR:** Paulo Anglada.

Mestre em Teologia pela *Potchefstroom University for Christian Higher Education* (África do Sul, 1987) e doutor em Ministério pelo *Westminster Theological Seminary in California* (EUA, 2003). É pastor efetivo da *Igreja Presbiteriana Central do Pará* (Belém), professor de Novo Testamento na *Faculdade Teológica Batista Equatorial* (Belém), professor de Novo Testamento, Teologia sistemática e Pregação na FITRef, vice-presidente da *Justa de Educação Teológica do Supremo Concílio da Igreja Presbiteriana do Brasil* e presidente da *ARPAV-Associação Reformada Palavra da Verdade* (Belém). Obras publicadas: *Calvinismo: As Antigas Doutrinas da Graça* (1996, 2000, 2009), *Spurgeon e o Evangelicalismo Moderno* (1996), *Sola Scriptura: A Doutrina Reformada das Escrituras* (1998), *O Princípio Regulador no Culto* (1998), *Reforma: Solução Divina para a Crise* (1999), *Introdução à Pregação Reformada* (2005), *Introdução à Hermenêutica Reformada* (2006), e *Soli Deo Gloria: O Ser e Obras de Deus*, além de artigos em obras coletivas e revistas teológicas.

## OBJETIVOS

Ao final do curso, os participantes deverão:

1. Estar aptos a fazer uso de dicionários, léxicos, concordâncias e gramáticas intermediárias do grego Coinê, para investigar o significado de palavras gregas e estruturas gramaticais e funções sintáticas encontradas no NT.
2. Conhecer as funções sintáticas dos casos, artigos, pronomes, preposições, conjunções, vozes, tempos e modos verbais, e com a sintaxe das formas nominais do verbo: o infinitivo e o particípio do grego do NT.
3. Estar capacitados a traduzir porções do NT que empreguem construções gramaticais e funções sintáticas relativamente complexas.

## **METODOLOGIA**

O curso de Grego III é ministrado em 10 semanas, com três aulas virtuais por semana, e mais 15 horas de atividades adicionais. O curso é ministrado por meio de textos e instruções disponibilizadas às segundas, quartas e sextas no site do curso no TelEduc. As aulas incluem quatro aspectos: material bibliográfico, apresentação do conteúdo, atividades práticas e leituras adicionais.

1. Instruções fornecidas, no início do curso, sobre o uso do material bibliográfico disponível para o estudo do Grego Coinê.
2. Apresentação das funções sintáticas ou usos das categorias gramaticais do NT, em aulas intercaladas, começando com os usos dos casos gregos.
3. Atividades práticas em aulas intercaladas, incluindo:
  - a) Leitura de trechos selecionados do NT,
  - b) Tradução de porções selecionadas do NT,
  - c) Pesquisa de palavras e funções sintáticas em dicionários, léxicos e concordâncias.
4. Indicação de leituras adicionais relacionadas, que deverão ser realizadas à medida que o conteúdo for sendo ministrado.

## **CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO DO APROVEITAMENTO**

- 1) Participação no curso: frequência do acesso de cada aluno às páginas do curso.
- 2) Cumprimento das atividades e leituras requeridas nos períodos indicados
- 3) Avaliações: duas avaliações intervalares, que consistirão de trabalhos de pesquisa e de tradução de textos (a média geral mínima para aprovação é 5,0). Não há prova de recuperação.

## **CONTEÚDO**

**1. Ferramentas Bibliográficas: textos, léxicos morfológicos, dicionários e léxicos semânticos, Concordâncias, gramáticas exegéticas, chaves lingüísticas, estudos sobre sinônimos, comentários gramaticais, e auxílios digitais (CD-ROMs e Internet).**

### **2. Funções Sintáticas ou Usos das Categorias Gramaticais**

- a) Usos dos Casos
- b) Usos do Artigo
- c) Usos dos Pronomes
- d) Usos das Preposições
- e) Usos das Conjunções
- f) Usos das Vozes Verbais
- g) Usos dos Tempos Verbais
- h) Usos dos Modos Verbais
- i) Usos do Infinitivo
- j) Usos do Particípio

### **3. Tradução e Interpretação de Passagens Selecionadas do Novo Testamento**

### **4. Leituras Selecionadas Indicadas da Bibliografia Recomendada**

## **BIBLIOGRAFIA REQUERIDA**

Durante o curso, os alunos precisarão ter acesso, pelo menos, ao seguinte material:

ANGLADA, Paulo. *Introdução à Hermenêutica Reformada: Correntes Históricas, Pressuposições, Princípios e Métodos Lingüísticos*. Ananindeua: Knox Publicações, 2006.

BROWN, Colin. *O Novo Dicionário Internacional de Teologia do Novo Testamento*. São Paulo: Vida Nova, 1978.

*Concordância Fiel do Novo Testamento*, vol. 1. São José dos Campos, SP: Fiel, 1994.

WALLACE, Daniel B. *Gramática Grega: Uma Sintaxe Exegética do Novo Testamento*. Editora Batista Regular, 2008.

GINGRICH, F. Wilbur e Frederick W. Danker. *Léxico do Novo Testamento Grego / Português*. São Paulo: Vida Nova, 1983.

GOMES, Paulo Sérgio e OLIVETTI, Odayr (eds.). *Novo Testamento Interlinear Analítico: Texto Majoritário com Aparato Crítico*. S. Paulo: Cultura Cristã, 2008.

RIENECKER, Fritz & ROGERS, Cleon. *Chave Lingüística do Novo Testamento Grego*. São Paulo: Vida Nova, 1985, 1996.